FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162
Enu. 51

CINQUIÈ DU

Province de Québec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. 162 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} la Ville de la Pointe Claire — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par E. Dumais — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 21 - 1001 -

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					Specify / Indiquer
Dwelling Houses.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if citizen by naturalization. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors du principal métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans scierie", "dans fonderie", "dans pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à autre que l'emploi principal en 1910.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à autre que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres sources que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure pour ceux employés à l'heure.	Number of weeks employed. / Nombre de semaines employé.	Sickness or accident weekly benefit. / Bénéfice hebdomadaire en cas de maladie ou accident.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, at College, Convent or Camp. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes à l'école, au collège, au couvent ou à l'école spéciale.	Blind / Aveugle
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Lee Tee	Pointe Claire	m.	Laundry	C.	Oct.	1890	21	China	1907		China	China	Buddhist	Laundryman		Self			Boarding House	52		48	60							yes	yes	English		
2		Brown Walter	"	sep	Lodger	M.	Nov.	1885	26	Scotland	1904		Scotch	Scotch	Presbyterian	Domestic		Mrs. Cox			Boarding House	52		48	60							"	"	"		
3		Hamilton Barbara	"	wi	Servant	C.	Aug.	1891	20	Scotland	1911		Scotch	Scotch	Presbyterian	Domestic		Mrs. Cox			Boarding House	52		48	192							"	"	"		
4		Wallace Margaret	"	d	Servant	C.	Feb.	1891	20	Scotland	1904		Scotch	Scotch	Presbyterian	Domestic		Mrs. Cox			Boarding House	52		48	192							"	"	"		
5		Wallace Lizzie	"	d	Servant	C.	Aug.	1893	18	Scotland	1904		Scotch	Scotch	Presbyterian	Domestic		Mrs. Cox			Boarding House	52		48	192							"	"	"		
6		Lambie Percy	"	d	Servant	C.	Feb.	1891	20	Scotland	1907		Scotch	Scotch	Presbyterian	Domestic		Mrs. Cox			Boarding House	52		48	192							"	"	"		
7		Browne Jack	"	d	Servant	C.	Sept.	1892	19	Scotland	1909		Scotch	Scotch	Presbyterian	Domestic		Mrs. Cox			Boarding House	52		48	192							"	"	"		
8		Beard John	"	d	Servant	C.	March	1891	20	Scotland	1907		Scotch	Scotch	Presbyterian	Domestic		Mrs. Cox			Boarding House	52		48	192							"	"	"		
9		Houlton Harold	"	m	Servant	C.	Aug.	1891	20	Scotland	1907		Scotch	Scotch	Presbyterian	Domestic		Mrs. Cox			Boarding House	52		48	192							"	"	"		
10	184 184	Marie Celeste Sœur	"	f	Religieuse	C.	Avril	1873	38	France			France	Canadian	R.C.	Teacher		Convent			Convent											Can	Can	French		
11		Marie de l'Enfant Jésus	"	f	Religieuse	C.	Mai	1874	37	"			France	Canadian	R.C.	Teacher		"			"											"	"	"		
12		Bernal Celeste	"	f	Religieuse	C.	Nov.	1876	35	"			France	Canadian	R.C.	Teacher		"			"											"	"	"		
13		Sage de Désert	"	f	Religieuse	C.	Mars	1880	31	"			France	Canadian	R.C.	Teacher		"			"											"	"	"		
14		Cecille	"	f	Religieuse	C.	Juillet	1882	28	"			France	Canadian	R.C.	Teacher		"			"											"	"	"		
15		Aimée	"	f	Religieuse	C.	Oct.	1880	31	"			France	Canadian	R.C.	Teacher		"			"											"	"	"		
16		Marie Augusta	"	f	Religieuse	C.	Sept.	1888	23	"			France	Canadian	R.C.	Teacher		"			"											"	"	"		
17		Gonzalve	"	f	Religieuse	C.	Févr.	1871	40	"			France	Canadian	R.C.	Teacher		"			"											"	"	"		
18		Angèle Ida	"	f	Religieuse	C.	Mars	1877	34	"			France	Canadian	R.C.	Teacher		"			"											"	"	"		
19		Lopez Lauriede	"	m	Gentleman	C.	Avril	1845	66	"			France	Canadian	R.C.	Teacher		"			"											"	"	"		
20		Hebert de Lauze	"	f	Servante	C.	Juin	1894	17	"			France	Canadian	R.C.	Domestic		Mrs. Cox			Boarding House											"	"	"		
21		Perdue Clarice	"	f	Servante	C.	Août	1891	20	"			France	Canadian	R.C.	Domestic		Mrs. Cox			Boarding House											"	"	"		
22	185 185	Champagne John James	"	m	Clerk	C.	Sept.	1882	29	England	1908		English	British	Church of England	Teacher		Self			Pte Claire Public School	216		60	180							1/10	1/10	English		
23	188 188	Nicholson Norman	"	m	Boarder	C.	Nov.	1874	36	Eng.			English	Canadian	Presbyterian	Agent		Self			Western Canada Flour Mills Co.															
24																																				
25																																				
26																																				
27																																				
28																																				
29																																				
30																																				
31		493																																		
32		1013																																		
33																																				
34																																				
35																																				
36																																				
37																																				
38																																				
39																																				
40																																				
41																																				
42																																				
43																																				
44																																				
45																																				
46																																				
47																																				
48																																				
49																																				
50																																				